



DE

Rahmen Fenster

EN

Frame window

FR

Cadre de fenêtre

DE	BENÖTIGTES WERKZEUG	
EN	REQUIRED TOOL	
FR	OUTIL NÉCESSAIRE	

DE

INHALT

EN

CONTENTS

FR

CONTENU

120001, 120002

DE

ERSATZTEIL-NR.:

EN

SPARE PART NO.:

FR

N° DE PIÈCE DE RECHANGE:

120003

120004

120005

120006

120008

15009

1. EINLEITUNG
Um Ihnen einen möglichst reibungslosen Zusammenbau zu gewährleisten, lesen Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise sowie Informationen zur Montage bitte aufmerksam und behalten Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen auf. Die Anleitung ist Teil des Produkts und führt Sie Schritt für Schritt zum fertigen Insektenschutz. Geben Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte weiter.

2. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Das Produkt schützt Sie vor Fluginsekten im Wohnbereich durch Anbringen an Fenster- und oder Türöffnungen. Anderwärtige Verwendungen, sowie Veränderungen am Produkt sind unzulässig und können Personenschäden, sowie Schäden am Produkt zur Folge haben. Für dadurch entstandene Schäden am Produkt, sowie allgemeine Schäden durch die Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Eine Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen.

3. ZEICHENERKLÄRUNG
 WARNUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

ACHTUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

4. SICHERHEITSHINWEISE
WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder! Das Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder niemals alleine oder unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Es besteht Erstickungs-, Strangulations- und Verletzungsgefahr durch Verpackungsbestandteile und Inhalt. Kinder sind sich dieser Gefahren nicht bewusst. Aufgrund der Absturzgefahr bringen Sie das Produkt nur bei von außen gefahrlos zugänglichen Fenstern und Türen an. Lehnen Sie sich beim Anbringen oder Demontieren des Produkts nicht aus dem Fenster und drücken Sie nicht von Innen gegen den Insektenschutz.

ACHTUNG! Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage und Verwendung von Werkzeug. Verwenden Sie gegebenenfalls Arbeitshandschuhe. Unvollständige Bausätze bzw. beschädigte Teile dürfen keinesfalls zur Montage verwendet werden. Funktion und Sicherheit können dadurch beeinträchtigt werden. Halten Sie das Produkt und sämtliche brennbaren Teile von Hitzequellen und Feuer fern.

5. TECHNISCHE DATEN
Modell: Rahmen Fenster 100 x 120 cm 130 x 150 cm
Max. lichte Maße (B x H): 94 x 114 cm 124 x 144 cm
Einbautiefe: 14 mm

6. LIEFERUMFANG
Kontrollieren Sie den Lieferumfang unmittelbar nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Defekte. Beginnen Sie mit dem Aufbau erst wenn Sie sicher sind, dass alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Entsorgen Sie mit dem Verpackungsmaterial nicht vershentlich Montagematerial.

7. MONTAGE
Beachten Sie die Sicherheitshinweise und folgen Sie den Montageschritten 1 – 14. Verwenden Sie das benötigte Werkzeug vorsichtig, um weder sich noch andere damit zu verletzen.

8. REINIGUNG
Reinigen Sie Ihr Insektenschutzprodukt regelmäßig mit einem feuchten Fasertuch. Verwenden Sie bei Bedarf lediglich milde Reinigungsmittel, um Beschädigungen zu vermeiden.

9. ENTSORGUNG
Entsorgen Sie Verpackungsmaterial (Kartonagen, Folien etc.) getrennt über eine Recycling-Sammelstelle. Das ausgediente Produkt kann ebenfalls über eine Sammelstelle entsorgt werden. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

10. HERSTELLER/SERVICE
office@smartmaxx.info

11. FAQ
Was tun, wenn der Bausatz nicht komplett ist?
Beginnen Sie mit der Montage erst nach Erhalt eines Ersatzteils. Sollten im Lieferumfang Teile fehlen oder defekt sein, erhalten Sie kostenlosen Ersatz. Übermitteln Sie uns Kaufbeleg und Artikelnummer via E-Mail. Sollten Teile verloren gehen oder durch eine Fehlanwendung beschädigt werden, können diese über unser Ersatz- und Zubehörsortiment erworben werden. Kontaktieren Sie uns!

Wo wird das Produkt angebracht?
Der Rahmen wird mittels Einhängedem außen am Fensterstock angebracht und kann jederzeit abgenommen werden.

Was ist beim Zuschchnitt zu beachten?
Kürzen Sie sämtliche Aluminiumprofile mittels Metallsäge. Unter Verwendung einer Gehrungslade erreichen Sie einen exakten Zuschchnitt. Befestigen Sie dazu die zu kürzenden Teile ggf. mit einer Schraubzwinge in der Gehrungslade, ohne diese zu quetschen.

Hinweis: Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF Download unter smartmaxx.info Stand der Information: 02/2019

1. INTRODUCTION
In order to ensure the most seamless assembly possible, read the following safety information and assembly instructions carefully and keep the manual handy for future reference. The manual is part of the product and takes you step by step to the finished insect screen. Please include when passing the product on to third parties.

2. PROPER USE
The product protects the user from flying insects in living areas by attaching the former to window and door frames. Application of the product for other purposes, as well as changes to the product are prohibited and can cause personal injuries, and damage the product. The manufacturer takes no responsibility for ensuing damages to the product as well as general damages through assembly. The product is not intended for commercial use. Use during freezing temperatures can damage the product.

3. LEGEND
 WARNING! The signal word is used for medium risk danger, which, when not avoided, can lead to death or heavy injury.

ATTENTION! The signal word is used for low risk danger, which, when not avoided, can lead to light or moderate injury.

4. SAFETY INSTRUCTIONS
WARNING! Potentially life-threatening risk of injury to children and babies! The product is not a toy. Never leave your child alone or unattended with the product. The packaging and contents pose a risk of suffocation, strangulation and injury. Children are not aware of these dangers. Due to the danger of falling, only attach the product to windows and doors which can be accessed from outside without risk. When attaching or removing the product, please don't lean out of the window and don't press against the insect screen from inside.

ATTENTION! There is a risk of injury through improper assembly and use of tools. Use work gloves, if necessary. Incomplete assembly kits or damaged parts may, under no circumstances, be used for assembly. Function and safety can thus be impacted. Protect the product and any flammable parts from heat waves and fire.

5. TECHNICAL DATA
Model: Frame window 100 x 120 cm 130 x 150 cm
Max. clearance distance (W x H): 94 x 114 cm 124 x 144 cm
Installation depth: 14 mm

6. SCOPE OF DELIVERY
Check the scope of deliver directly after unpacking to ensure everything has been included and there are no faults. Begin the assembly only when you are sure that all parts are present and undamaged. Do not accidentally dispose of assembly materials when disposing of the packaging material.

7. INSTALLATION
Consider the safety information and follow assembly steps 1 – 14. Use the required tools carefully, to avoid injuring yourself or others.

8. CLEANING
Clean your insect screen regularly with a damp fibre cloth. Only use mild cleaning products, if required, to avoid damaging the product.

9. DISPOSAL
Dispose of the packaging material (boxes, foils etc.) separately through a recycling collection point. The disused product can also be disposed of through a collection point. Information on this matter can be obtained from your local authority or city administration.

10. MANUFACTURER/SERVICE
office@smartmaxx.info

11. FAQ
What do I do if the delivery is missing some parts?
Only begin assembling the product when a replacement part has been delivered. If the scope of delivery is missing some parts or contains damaged parts, then you will receive a replacement free of charge. Send us your purchase receipt and article number via email. Should parts be lost or damaged by improper use, then they can be purchased through our spare part and accessory range. Contact us!

Where can the product be attached?
The frame is attached to the outside of the window frame via suspension springs and can be dismantled at any time.

What should I be aware of when cutting?
Shorten the aluminium sections with a metal saw. A mitre box will ensure an exact cut. If necessary, attach the parts which are to be shortened via a screw clamp in the mitre box, without squashing it.

Note: Subject to mistakes, changes and setting errors. Current version of the manual as a PDF download on smartmaxx.info Date of information: 02/2019

1. INTRODUCTION
Pour vous permettre un montage posant le moins de problèmes possible, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité ci-après et les informations sur le montage, et conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Ces instructions font partie du produit et vous guident pas à pas pour obtenir un store moustiquaire parfaitement opérationnel. Remettez également ces instructions au tiers auquel vous transférez le produit.

2. UTILISATION CONFORME AUX DISPOSITIONS
Ce produit vous protège contre les insectes volants dans le secteur de l'habitat lorsqu'il est posé sur des ouvertures de portes et/ou de fenêtres. Toute utilisation divergente, ainsi que des modifications du produit, sont interdites et peuvent avoir pour conséquence des dégâts sur le produit. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dégâts ainsi causés au produit, ainsi que pour des dommages généraux causés par le montage. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l'endommager.

3. EXPLICATION DES SYMBOLES
 AVERTISSEMENT ! Le mot de signal désigne un danger d'un degré de gravité moyen qui, s'il n'est pas évité, peut avoir pour conséquence la mort ou une blessure grave.

ATTENTION ! Le mot de signal désigne un danger d'une faible gravité qui, s'il n'est pas évité, peut avoir pour conséquence une blessure bénigne ou de gravité moyenne.

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les enfants et les nourrissons ! Le produit n'est pas un jouet. Ne laissez jamais les enfants seuls ou sans surveillance avec le produit. Ils courent un risque d'étouffement, de strangulation et de blessure par des éléments de l'emballage. Les enfants n'ont pas conscience de ces dangers. En raison du risque de chute, ne fixez le produit que sur des portes et des fenêtres accessibles sans danger depuis l'extérieur. Lorsque vous fixez ou vous démontez le produit, ne vous penchez pas hors de la fenêtre/de la porte, et ne poussez pas de l'intérieur le store moustiquaire.

ATTENTION ! Vous courez un risque de blessure en cas de montage non approprié et d'utilisation d'outils. Au besoin, utilisez des gants de travail. Des kits de montage incomplets ou des pièces endommagées ne doivent être utilisés en aucun cas pour le montage. Cela risque d'entraver leur fonctionnement et menace la sécurité. Gardez le produit et toutes les pièces inflammables à distance des sources de chaleur et du feu.

5. DONNÉES TECHNIQUES
Modèle : Cadre de fenêtre 100 x 120 cm 130 x 150 cm
Dimensions intérieures max. (l x h) : 94 x 114 cm 124 x 144 cm
Profondeur de pose : 14 mm

6. CONTENU DE LA LIVRAISON
Vérifiez le périmètre de livraison aussitôt après le déballage, pour voir si tout est complet et si rien n'est cassé. Ne commencez le montage qu'une fois que vous êtes certain que toutes les pièces sont présentes et intactes. Ne jetez pas le matériel de montage par mégarde en jetant le matériel d'emballage.

7. MONTAGE
Veuillez respecter les consignes de sécurité et suivre les étapes de montage 1 – 14. Utilisez avec précaution l'outil nécessaire pour éviter de vous blesser vous-mêmes ou de blesser des tiers.

8. NETTOYAGE
Nettoyez régulièrement votre produit store moustiquaire avec un chiffon en fibres humide. Au besoin, utilisez uniquement des produits de nettoyage doux pour éviter tous dégâts.

9. ÉLIMINATION
Mettez le matériel d'emballage (cartonnages, feuilles plastiques, etc.) au rebut séparément par le biais d'un centre de collecte ou de recyclage. Le produit inutilisable peut également être mis au rebut. Votre commune ou l'administration municipale vous fournira des informations à ce propos.

10. FABRICANT / SERVICE
office@smartmaxx.info

11. FAQ
Que faire si le kit de construction n'est pas complet ?
Ne commencez le montage qu'une fois que vous avez reçu une pièce de rechange. Si jamais des pièces du périmètre de livraison manquent, nous vous enverrons des remplacements gratuits. Transmettez-nous votre justificatif de vente et votre numéro d'article par e-mail. Si jamais des pièces sont perdues ou endommagées par suite d'une utilisation erronée, vous pouvez les acheter par le biais de notre assortiment de pièces de rechange et d'accessoires. Contactez-nous !

Où faut-il poser le produit ?
Le cadre est fixé à l'aide des ressorts d'accrochage à l'extérieur du cadre de fenêtre et peut être déposé à tout moment.

À quoi dois-je faire attention lors de la découpe ?
Raccourcissez tous les profilés en aluminium à l'aide d'une scie métallique. Vous obtenez un raccourci précis en utilisant une boîte à onglets. Pour ce faire, fixez les pièces à raccourcir au besoin avec un serre-joint dans la boîte à onglets, sans les écraser.

Remarque : Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression. Version actuelle des instructions disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse smartmaxx.info Etat de l'information : 02/2019

DE

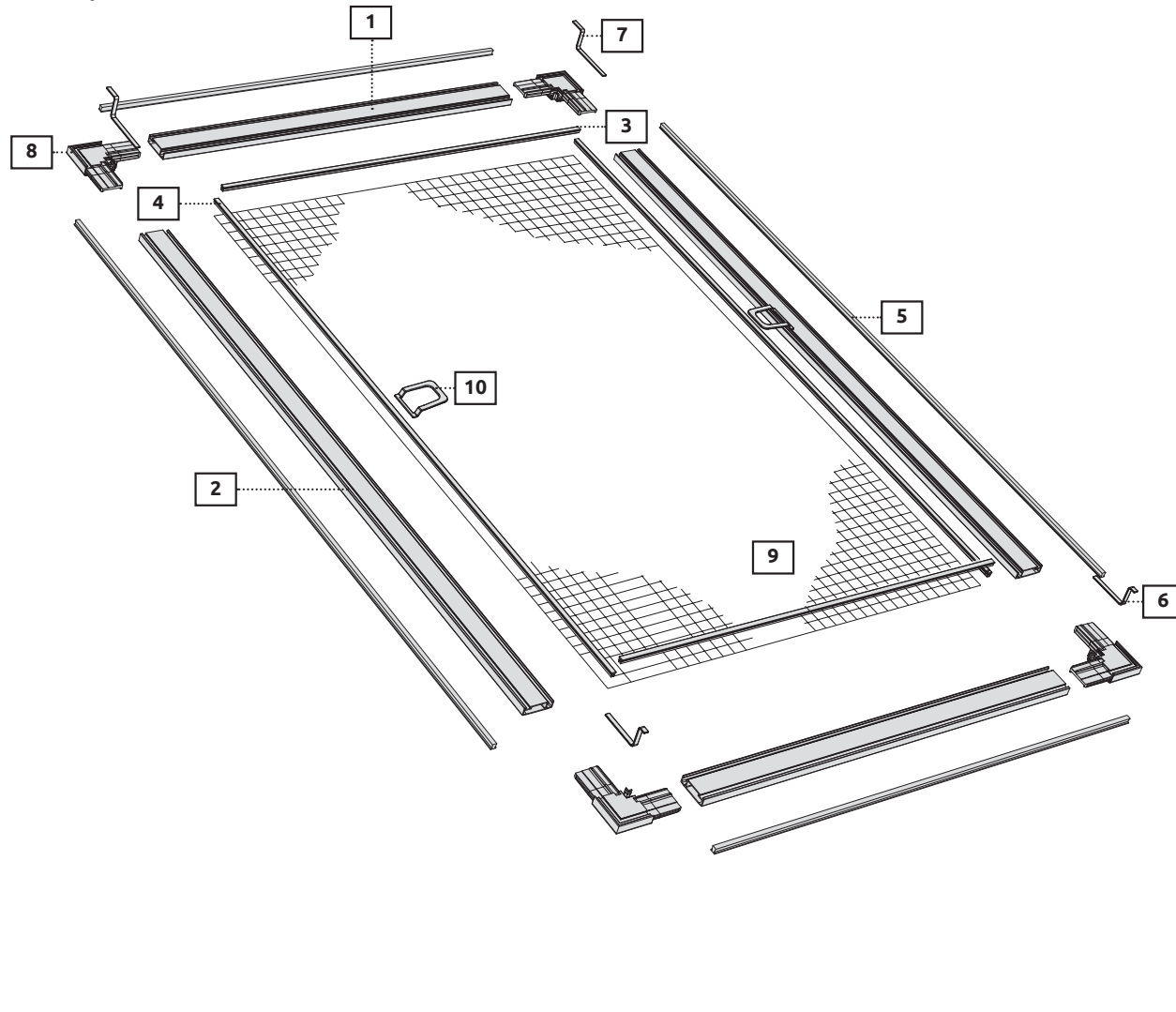
ÜBERSICHT

EN

OVERVIEW

FR

APERÇU



2

B – 33 mm =

2 x

90°

Maß | Measurement | Dimensions **B:**mm
– **33** mm
=mm
 Schnittmaß | Trim size | Dimensions de coupe

DE Markieren Sie an den beiden Profilen **1** das Maß B abzüglich 33 mm. Kürzen Sie die Profile **1** an den markierten Stellen mit einer Metallsäge. **Beispiel:** B = 800 mm – 33 mm = 767 mm **Achtung:** Verletzungsgefahr Verwenden Sie die Säge vorsichtig.

EN Mark both sections **1** with measurement B minus 33 mm. Shorten both sections **1** at the marked point with a metal saw. **Example:** B = 800 mm – 33 mm = 767 mm **Attention:** Risk of injury! Use the saw with caution.

FR Marquez sur les deux profilés **1** la dimension B moins 33 mm. Raccourcissez les profilés **1** aux endroits marqués avec une scie métallique. **Exemple :** B = 800 mm – 33 mm = 767 mm **Attention :** risque de blessure ! Utilisez la scie avec précaution.

1

Maß | Measurement | Dimensions **B:**mm
Maß | Measurement | Dimensions **H:**mm

DE Messen Sie die lichte Breite B, indem Sie den horizontalen Innenabstand des geöffneten Fensters messen. Messen Sie die lichte Höhe H, indem Sie den vertikalen Innenabstand des geöffneten Fensters messen. **Achtung:** Für den Einbau des Insektenschutzrahmens benötigen Sie außen umlaufend um die Fensterlichte eine Auflagefläche von mindestens 30 mm. **Hinweis:** Achten Sie auf die zu verwendende Maßeinheit in Millimeter, 1 cm = 10 mm

EN Measure the clearance width B by measuring the horizontal internal distance of the open window. Measure the clearance height measurement H, by measuring the vertical inner distance of the open window. **Note:** You will need a contact area of at least 30 mm surrounding the window frame, for the assembly of the insect protection frame. **Please note:** Take care to take the measurements in millimetres. 1 cm = 10 mm

FR Mesurez la largeur intérieure B en mesurant l'écart horizontal à l'intérieur de la fenêtre ouverte. Mesurez la hauteur intérieure H, en mesurant l'écart vertical à l'intérieur de la fenêtre ouverte. **Attention :** pour le montage du cadre de la moustiquaire, la surface portante disponible à l'extérieur et autour de la baie de fenêtre doit être au minimum égale à 30 mm. **Remarque :** Respectez l'unité de dimensions en millimètres utilisée. 1 cm x 10 mm

